

REDELID

Osa 6: Teleskoopredelid

Ladders

Part 6: Telescopic ladders

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 131-6:2019+A1:2025 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2025;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2026. aasta veebruarikuu numbris.

Standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 131-6:2019+A1:2025 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 06.08.2025.

Date of Availability of the European Standard EN 131-6:2019+A1:2025 is 06.08.2025.

See standard on Euroopa standardi EN 131-6:2019+A1:2025 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus ning sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 131-6:2019+A1:2025. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.145

Standardite ja standardilaadsete dokumentide reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Eesti standardid ja standardilaadsed dokumendid on Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse intellektuaalomand ning neid kasutatakse litsentsi alusel dokumentide kasutuslepingu tingimuste kohaselt.

Ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse eelneva kirjaliku loata on keelatud standardite ja standardilaadsete dokumentide täielik või osaline reprodutseerimine, levitamine, muutmise või kasutamine mis tahes kujul ja viisil – sealhulgas kopeerimise, skaneerimise, salvestamise või jagamise teel digiplatvormidel (k.a masinõppe ja tehisintellekti rakendustes). Loata kasutamine väljaspool litsentsi tingimusi käsitletakse õigusrikkumisena.

Kui Teil on küsimusi standardite ja standardilaadsete dokumentide autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega:

Veebileht www.evs.ee; telefon +372 6055050; e-post info@evs.ee

English Version

Ladders - Part 6: Telescopic ladders

Échelles - Partie 6: Échelles télescopiques

Leitern - Teil 6: Teleskopleitern

This European Standard was approved by CEN on 26 November 2018 and includes Amendment 1 approved by CEN on 11 June 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
4 FUNKTSIONAALMÕÕTMED.....	6
4.1 Üldmõõtmed.....	6
4.2 Erimõõtmed.....	6
4.3 Ülemise pulga kaugus l_6	6
4.4 Välislaius b_4	7
5 NÕUDED.....	7
5.1 Üldnõuded.....	7
5.2 Pulkade/astmete vahekaugus.....	7
5.3 Püstiste redelite ülaosa lisanõuded.....	8
5.4 Pulga/astmega osade lukustus.....	8
5.5 Disainilahendus.....	8
5.6 Baasosa laius b_2	8
6 KATSETAMINE.....	8
6.1 Üldine.....	8
6.2 Redeli eelkonditsioneerimine.....	9
6.2.1 Üldine.....	9
6.2.2 Kukkumiskatse.....	9
6.3 Postide tugevuskatse.....	9
6.4 Postide paindekatse.....	11
6.5 Redeli külgmise läbipainde kaitse.....	11
6.6 Postide alumiste otsade katse.....	11
6.7 Vertikaalne koormus pulkadele, astmetele ja platvormidele.....	11
6.7.1 Üldine.....	11
6.7.2 Pulgad ja astmed.....	11
6.7.3 Platvorm.....	12
6.7.4 Pulkade/astmete tugevuskatse – Lukustamata asend.....	12
6.7.5 Pulkade/astmete väändekatse.....	13
6.7.6 Pulga/astme väljatõmbekatse.....	14
6.8 Isetoetuvate teleskoopredelite avamispiirikute ja liigendhingede katse.....	14
6.9 Püstiste redelite jaluse libisemiskatse.....	14
6.10 Lukustusmehhanismi katse.....	14
6.10.1 Lukustusmehhanismi tsükliline katse.....	14
6.10.2 Lukustusmehhanismi staatiline katse.....	15
6.10.3 Liigendhingede tsükliline katse.....	15
6.11 Jalgade/otsakute tõmbekatse.....	16
6.12 Asümmeetriline paindekatse.....	16
6.13 Plastredelite katsemeetodid.....	16
6.14 Plastist pulkade/astmete kinnituste katsemeetodid.....	16
6.15 Kestvus.....	16
6.16 Avamis- ja sulgemistsükli katse.....	16
7 MÄRGISTUS JA TOOTJA KASUTUSJUHEND.....	17
7.1 Üldine.....	17
7.2 Märgistus.....	17
7.3 Tootja kasutusjuhend.....	17

7.4	Kontrollitavate osade loetelu.....	17
7.5	Ladustamine.....	18
Lisa A (normlisa)	Katsejärjestus.....	19
Lisa B (teatmelisa)	Kõrvalekalded	20
Kirjandus.....		21

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 131-6:2019+A1:2025) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 93 „Ladders“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi saatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumistega hiljemalt 2026. a veebruariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2026. a veebruariks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et dokumendi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument sisaldab muudatust 1, mille CEN on üle võtnud 11.06.2025.

Muudatusega lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp tekstis on tähistatud sümbolitega **A1** **A1**.

See dokument asendab standardit **A1** EN 131-6:2019 **A1**.

A1 kustutatud tekst **A1**

Dokument on koostatud mandaadi alusel, mille on Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) andnud Euroopa Komisjon ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon.

See Euroopa standard on osa redeleid käsitlevast sarjast. Teised selle sarja standardid on loetletud peatükis 2 ja kirjanduses.

Igasugune tagasiside ja küsimused selle dokumendi kohta tuleks suunata dokumendi kasutaja rahvuslikule standardimisorganisatsioonile. Täielik loetelu nende organisatsioonide kohta on leitav CEN-i veebilehelt.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Rootsi, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Dokumendis on täpsustatud püstiste ja isetoetuvate teleskoopredelite üldised konstruktsioonilahendused, nõuded ja katsemeetodid ning terminid.

Selles EN 131 osas ei käsitleta pikenduselementidega redeleid.

See standardi osa on mõeldud kasutamiseks koos standarditega EN 131-1, EN 131-2, EN 131-3 ja, kui kohaldatav, EN 131-4.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumentidele on tekstis viidatud selliselt, et nende sisu kujutab endast kas osaliselt või terveniisti selle dokumendi nõudeid. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 131-1:2015. Ladders — Part 1: Terms, types, functional sizes

EN 131-2:2010+A2:2017. Ladders — Part 2: Requirements, testing, marking

EN 131-3:2018. Ladders — Part 3: Marking and user instructions

EN 131-4:2007. Ladders — Part 4: Single or multiple hinge-joint ladders

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Dokumendi rakendamisel kasutatakse standardis EN 131-1 ning allpool esitatud termineid ja määratlusi.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <http://www.electropedia.org/>;
- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <http://www.iso.org/obp>.

3.1

teleskoopredel (*telescopic ladder*)

kolmest või rohkemast pulkade/astmete ja teleskooppostidega osast koosnev redel

3.2

liigendhingedega teleskoopredel (*hinge-joint telescopic ladder*)

ühe või mitme liigendhingedega redel, millel on vähemalt üks kindlaks määratud lukustatav asend

3.3

pulga/astmega osa (*rung/step section*)

redeli osa, mis koosneb kahe teleskooppostiga ühendatud ühest pulgast/astmest

3.4

pulga/astme kinnitus (*rung/step bracket*)

osa, millega pulk/aste posti külge kinnitub

3.5

pulga/astmega osa lukustusmehhanism (*rung/step section locking mechanism*)

mehhanism pulga/astmega osa lukustamiseks